

ДОГОВОР № 12
на оказание туристических (проживание) услуг

г.Карши

«19» Январь 2022 г.

Гостиница «Saroj Palace» при фирмы «Лаззат» Республика Узбекистан, в лице директора С.Саидов именуемая в дальнейшем Исполнитель, действующего на основании Устава, и Сертификата (№ UZ.SMT .02.361.013475 от 17.09.2019 года) на гостиничные услуги с одной стороны *Узел коас туризм бойи* в лице О.Н. Мамитова именуемый в дальнейшем Заказчик, действующего на основании Устава с другой стороны заключили Договор о нижеследующем:

1. Предмет Договора

Настоящий договор определяет взаимоотношения между договорившимися сторонами, их права и обязанности, основные коммерческие условия, порядок расчётов, связанных с приёмом и обслуживанием клиентов, ответственность сторон, судебный порядок, разрешения споров, срок действия Договора и порядок его расторжения.

1.1. Заказчик поручает, а исполнитель принимает на себя обязанность по реализации комплекса услуг (в дальнейшем Услуги) предусмотренных п. 1.2. Договора в объеме и на условиях, предусмотренных Договором, а Заказчик обязуется оплатить такие услуги.

1.2. Исполнитель предоставляет Заказчику следующие Услуги:

1.2.1. Бронирование номеров гостиниц различных категорий;

1.2.2. Экскурсионное обслуживание по достопримечательностям Узбекистана.

1.2.3. Услуги связанные с организацией проведением конференций, в том числе предоставление конференц-залов, оборудования, услуг переводчиков, гидов, услуги питания и т.д

1.2.4. Услуги связанные с экскурсией - транспортное, гостиничное, организация по питанию и другие услуги, необходимость в которых может возникнуть в процессе исполнения Договора.

2. Расчёты

2.1. Расчёты стоимости туристических (проживание) услуг производятся согласно выставленным счет-фактур и актами проделанных работ.

2.2. Туристический сбор выставленный в счет-фактурах перечисляются на официальный счет на ниже указанном реквизите.

2.3. Оплата туристических и гостиничных услуг производится денежным переводом в зависимости от приложения № 1 (прейскурант прилагается), являющегося неотъемлемой частью договора (с учетом НДС 15%).

2.4. Оплата производится заказчиком в размере 100% процентов стоимости заявленных и подтвержденных услуг и в срок, не позднее 3(три) рабочих дня после окончания обслуживания на основании выставленного счет - фактуры и актом проделанных работ.

2.5. Основанием для окончательных расчётов являются акты и счёт - фактуры. В случае образования дебиторской задолженности каждая из сторон обязуется в 5-ти дневной срок с окончания оказания услуг погасить задолженность.

2.6. В связи с изменением ставки минимальной заработной платы цены на оказанные услуги могут быть изменены по предварительному письменному согласованию сторон.

3. Бронирование туристских услуг

3.1. Для бронирования туристических(проживание) услуг Заказчик сообщает Исполнителю через письменного заполнения **ваучера** (образец ваучера прилагается к договору), а Исполнитель производит бронирование туристических услуг по согласованным в каждом отдельном случае между партнерами программам и ценам.

3.2. Вся переписка и бронирование туристических(проживание) услуг производятся на основании обмена письмами (ваучерами) или пользования иных средств связи (электронная почта или факс), где Заказчик обязуется полностью использовать бронирование туристических и экскурсионных услуг.

3.3. Заказчик обязан предоставить предварительную заявку на туристических (проживание) услуг за 15 дней до предполагаемого прибытия, а окончательная заявка за 10 дней до заезда. В случае, если Заказчик не предоставит предварительный список услуг в назначенной срок, Исполнитель имеет право поставить заявку на лист ожидания.

4. Взаимная ответственность

4.1. Для бронирования гостиничный услуг заказчик сообщает Исполнителю даты заезда и выезда, количество клиентов, а Исполнитель производит бронирование гостиничных по согласованным в каждом отдельном случае между партнёрами программам и ценам.

4.2. Вся переписка и бронирование гостиничных услуг производится на основании обмена письмами или пользования иных средств связи (электронная почта или факс), где Заказчик обязуется полностью использовать бронирование гостиничных услуг.

4.3. В случае просрочки выполнения услуг или невыполнения услуг, предусмотренных настоящим договором, Исполнитель уплачивает Заказчику пени в размере 0,05 процентов неисполненной части обязательства за каждый день просрочки, по при этом общая сумма пени не должна превышать 20 процентов стоимости не оказанных услуг.

4.4. Независимо от уплаты неустойки сторона, нарушившая договорные обязательства, возмещает другой стороне причиненные в результате этого убытки.

4.5. Взыскание неустойки и возмещение убытков не освобождает виновную сторону от реального исполнения своих обязанностей в соответствии с настоящим договором.

4.6. Заказчик должен предоставить информацию об аннуляции заявки на бронирование услуг за 5 дней до заезда. В противном случае, Заказчик выплачивает штраф за неиспользованные услуги в размере 15% от стоимости бронирования услуг.

5. Урегулирование претензий

5.1. Претензии, возникшие у стороны, которой нанесён ущерб, связанный с неисполнением или частичным исполнением договорных обязательств, принимаются другой стороной не позднее 30 дней с момента причинения ущерба.

5.2. Сторона, к которой предъявлены претензии, обязана в 30-ти дневной срок со дня получения претензии дать на нее ответ.

5.3. Претензии по вопросам причинения клиентам вне договорного вреда рассматриваются в соответствии с законодательством, действующим в месте причинения вреда.

5.4. Претензия, равно как и ответ на претензию направляется с использованием средств связи обеспечивающих её фиксирование её отправление под расписку.

6. Форс-мажорные обстоятельства

6.1. В случае возникновения у одной из сторон форс-мажорных обстоятельств, непредвиденных, неотвратимых и не контролируемых, в результате которых не могут быть выполнены обязательства, вытекающие из настоящего договора, эта сторона освобождается от ответственности за обязательства без компенсации ущерба, причиненного другой стороне.

7. Дополнения и изменения

7.1. Любое дополнения и изменения к настоящему Договору и Приложениям считаются «действительным» только в письменной форме и за подписями обеих сторон и оформляются приложениям к нему.

8. Решение споров и разногласий

8.1. Все споры и разногласия, возникающие из условий настоящего Договора или в связи с ним, будут по возможности решаться путём мирных переговоров.

В случае не урегулирование с помощью мирных переговоров спор подлежит рассмотрению в судебном порядке в соответствии регламентом суда.

8.2. Решения суда окончательно и обязательно для выполнения обеими сторонами.

9. Действие Договора

9.1. Настоящий договор вступает в силу с момента его подписания, и будет действовать до «31» декабря 2022 года.

9.2. В случае, если ни одна сторона из сторон за 1 месяц до окончания действия настоящего Договора не уведомит другую сторону в письменной форме о его прекращении, действия Договора автоматически продлевается на каждый последующий год.

9.3. Сторон сохраняет за собой право досрочно расторгнуть настоящий Договор. В этом случае сторона, проявившая инициативу, обязана за месяц до предполагаемой даты расторжения договора направить другой стороне письменное уведомление с указанием причин, вызвавших такое решение.

9.4. Не позднее месячного срока после истечения срока действия Договора стороны обязаны произвести полный расчёт по операциям, вытекающим из него, если этот расчёт не был закончен заранее.

9.5. После подписания настоящего Договора все предыдущие или переписка по нему теряют силу.

ИСПОЛНИТЕЛЬ

Гостиница «Saray Palace»

при фирмы «Лаззат» г.Карши ул

ул.Бекработ 2-й квартал д 1,2 .

р/с: 20208000600329058001

р/с для тур.сбор:2020 8000 0003 2905 8003

Код НДС: 10010137025

Асака банк г.Карши

МФО: 00194, ИНН: 200 668 230

Тел/факс: 75 230 00 80 ; 75 230 00 88;

e.mail: sardorbekjon-2000@mail.ru

Директор _____ С.Саидов

ЗАКАЗЧИК

O'ZSANOATQURILISHBANK ATB
QASHQADARYO MINTAQAVIY FILLI
Qashqadaryo vil.Qarshi sh.Xonobod sh.ka.ka.
H/R:1610300090000
MFO:00854 STIR:202 324 310
UzSQB ATB Qashqadaryo m.ka.ka.
TEL.223-06-83, 223-23-27 Fx.223



O'ZBEKISTON RESPUBLIKASI
TURIZMNI RIVOJLANTIRISH
DAVLAT QO'MITASI

O'ZBEKISTON RESPUBLIKASI
SERTIFIKATLASHTIRISH
MILLIY TIZIMI



“TURIZM XIZMATLARINI SERTIFIKATLASHTIRISH MARKAZI” DUK

MUVOFIQLIK SERTIFIKATI



Sertifikatlashtirish milliy tizimining
Davlat reestrída ro'yxatdan o'tkazish

№ UZ.SMT.02.361.013475

Ro'yxatga olish sanasi: 2019 yil 17 sentyabr
2022 yil 17 sentyabrgacha amal qiladi

Qarshi sh., Bekrabod ko'ch., 1-2-uy manzilida joylashgan

“SAROY PALACE” mehmonxonasi

“LAZZAT” XK (Qarshi sh., Bekrabod ko'ch., 1-2-uy) tomonidan
ko'rsatilayotgan mehmonxona xizmatlarining O'z DST 3220:2017 da
belgilangan talablarga muvofiqligini tasdiqlaydi.

Joylashtirish vositasiga - toifasi berildi.

Sertifikat: 45 ta xona 49 ta joyga taalluqli.

Qo'shimcha ma'lumotlar:

Sertifikat: 2019 yil 13 sentyabrdagi 948 - sonli qaror asosida berilgan.

Markaz direktori



N.N. Islomov

№ 002344



ПРАЙС-ЛИСТ СТОИМОСТИ НОМЕРОВ
ГОСТИНИЦЫ «Saroy Palace»

№	Тип комнаты	№ комнаты	В сутки на 1-го клиента	За комнату	Для ич. гостей на 1-го клиента	Адрес, ориентир
1	Одноместный апартамент (двухместная кровать)	114.301	450 000	450 000	650 000	г. Карши ул. Бекрабоб 1.2 дом Ориентир Обладоурагаеице и Хлебзавод Те: (75) 230-00-80; Те: (75) 230-00-88;
2	Одноместный Двухкомнатный люкс (двухместная кровать)	201.215.314.316.	370 000	370 000	550 000	
3	Одноместный Однокомнатный люкс (двухместная кровать)	101.102.313	310 000	310 000	450 000	
4	Одноместный оёноконатный стандарт (одноместная кровать)	103.104.105.106.107.108.110.112.113. 202.204.205. 206.207.208.209.210.211.213.214.216. 302.304.305.306.307.308.309.310 311.315	220 000	220 000	350 000	
5	Двухместный Оёноконатный стандарт (с раздельной кроватью)	109.203.212.303.	170 000	340 000	300 000	

Расчетный час 12:00.

ЗАВТРАК С 7.30 ДО 10.00

Цена указана с учетом 15% НДС



С. Саидов